核心技术

core technologies

知识产权保护

intellectual property protection

数字产业化

digital industrialization

实体经济

real economy

“一带一路”

the Belt and Road Initiative

网络基础设施建设

internet infrastructure construction

网络安全

cybersecurity

21世纪数字丝绸之路

digital Silk Road of the 21st century

核心技术是国之重器。

Core technologies are the treasures of a nation.

要加速推动信息领域核心技术突破，培育公平的市场环境，强化知识产权保护，反对垄断和不正当竞争。

We need to accelerate new advances in core information technologies, create a fair market environment, strengthen intellectual property protection, and oppose monopoly and unfair competition.

要发展数字经济，加快推动数字产业化，利用互联网新技术新应用对传统产业进行全方位改造。

We should develop the digital economy, speed up digital industrialization and use new internet technology and applications to upgrade traditional industries in a comprehensive way.

要推动互联网、大数据、人工智能和实体经济深度融合，加快制造业、农业、服务业数字化、网络化、智能化。

We should fully integrate the internet, big data, and artificial intelligence with the real economy to make manufacturing, agriculture, and service industries more digital, networked and intelligent.

要以“一带一路”建设为契机，加强同沿线国家特别是发展中国家在网络基础设施建设、数字经济、网络安全等方面的合作，建设21世纪数字丝绸之路。

We will take the Belt and Road Initiative as an opportunity to strengthen cooperation with countries along the Belt and Road, particularly developing countries, in internet infrastructure construction, digital economy and cybersecurity, as part of our effort to build a digital Silk Road of the 21st century.

核心技术是国之重器。要加速推动信息领域核心技术突破，培育公平的市场环境，强化知识产权保护，反对垄断和不正当竞争。要发展数字经济，加快推动数字产业化，利用互联网新技术新应用对传统产业进行全方位改造。要推动互联网、大数据、人工智能和实体经济深度融合，加快制造业、农业、服务业数字化、网络化、智能化。要以“一带一路”建设为契机，加强同沿线国家特别是发展中国家在网络基础设施建设、数字经济、网络安全等方面的合作，建设21世纪数字丝绸之路。

Core technologies are the treasures of a nation. We need to accelerate new advances in core information technologies, create a fair market environment, strengthen intellectual property protection, and oppose monopoly and unfair competition. We should develop the digital economy, speed up digital industrialization and use new internet technology and applications to upgrade traditional industries in a comprehensive way. We should fully integrate the internet, big data, and artificial intelligence with the real economy to make manufacturing, agriculture, and service industries more digital, networked and intelligent. We will take the Belt and Road Initiative as an opportunity to strengthen cooperation with countries along the Belt and Road, particularly developing countries, in internet infrastructure construction, digital economy and cybersecurity, as part of our effort to build a digital Silk Road of the 21st century.